

Ova verzija naših uvjeta primjenjivat će se od 5. rujna 2025., osim ako nije drukčije navedeno. Kliknite [ovdje](#) da biste vidjeli prethodne uvjete koji se primjenjuju do 5. rujna 2025.

Uvjeti za osobne korisnike

Moj Revolut račun

1. Zašto su ove informacije važne

U dokumentu su navedeni uvjeti i odredbe za osobni Revolut račun (vaš račun) i povezane usluge. Osim toga navedene su i druge važne stvari koje morate znati. Ovi uvjeti i odredbe, zajedno sa [stranicom s naknadama](#), [Pravilnikom o zaštiti privatnosti](#) i svim drugim uvjetima i odredbama koji se odnose na naše usluge, čine pravni sporazum (ugovor) između:

Ugovor se sklapa na neodređeno vrijeme. To znači da vrijedi sve dok ga ne ukinete vi ili mi.

Revolut banka registrirana je i licencirana u Republici Litvi pod brojem tvrtke 304580906 i kodom za autorizaciju LB002119 te se njezin registrirani ured nalazi na adresi Konstitucijos ave. 21B, 08130 Vilnius, Republika Litva. [Litavska središnja banka](#) i [Europska središnja banka](#) licenciraju nas i reguliraju kao kreditnu instituciju. Našu licencu možete vidjeti na web-mjestu Litavske središnje banke [ovdje](#), a naše inkorporacijske i poslovne dokumente na web-mjestu Litavskog registra pravnih entiteta [ovdje](#). Litavska središnja banka glavna je banka i središnje tijelo za financijski nadzor Republike Litve (licenca Institucije za elektronički novac broj 42). Litavska središnja banka glavna je banka i središnje tijelo za financijski nadzor Republike Litve, čija je adresa Gedimino ave. 6, 01103 Vilnius, Republika Litva, registarski broj 188607684 (daljnje informacije o Litavskoj središnjoj banci dostupne su na njezinu web-mjestu na adresi www.lb.lt; s Litavskom središnjom bankom možete stupiti u kontakt na broj telefona +370 800 50 500).

Dužni smo poštivati i Zakon o platnom prometu Republike Litve koji regulira naše aktivnosti i odgovornosti, pružanje platnih usluga, prava i obveze naših korisnika i primjenjive naknade.

Napominjemo da poslujemo i pružamo usluge radnim danima Republike Litve i samo ako se takvi radni dani u Litvi podudaraju s radnim danima u Ujedinjenom Kraljevstvu

(UK).

Važno je da razumijete na koji način vaš račun funkcionira. Putem Revolut aplikacije možete zatražiti primjerak ovih uvjeta i odredbi u bilo kojem trenutku.

Za dodatne korisne informacije možete pogledati naša [Najčešća pitanja](#). (ali odgovori na najčešća pitanja nisu dijelom ugovora kojeg sklapamo s vama).

Izjavu o pristupačnosti za Revolut pronaći ćete [ovdje](#).

2. Koja je vrsta računa moj Revolut račun?

Račun koji imate kod nas račun je za plaćanje i novac koji je na njemu držimo kao depozit. Ova vrsta računa obično se naziva "tekući račun", a radi se o bankovnom računu na kojem možete držati novac te s kojeg ga možete podizati i putem kojeg možete izvršavati plaćanja. U ovim ćemo ga uvjetima i odredbama možda zvati "Revolut račun", "tekući račun" ili "račun".

Ne smijete ga upotrebljavati u poslovne svrhe. Ako svoj Revolut račun želite upotrebljavati u poslovne svrhe, morat ćete se prijaviti za račun Revolut Pro ili Revolut Business.

Ne isplaćujemo kamate na depozite na vašem tekućem računu. Kamate možete zaraditi tako da sredstva deponirate na jedan od naših kamatonosnih proizvoda koje ćemo s vremena na vrijeme možda nuditi.

3. Korištenje novca na računu

Kada na računu budete imali novac, moći ćete upotrebljavati naše usluge. Na primjer, učiniti možete sljedeće:

- slanje novca na druge Revolut račune i račune koji nisu Revolut te primanje novca s njih
- promjena novca iz jedne valute u drugu (to nazivamo konverzijom valuta). Dostupne valute mogu se povremeno promijeniti.
- plaćanje i podizanje gotovine s pomoću Revolut kartice
- pregled informacija o računu i upravljanje njime.

Neprestano dodajemo nove značajke i usluge. O njima ćemo vas obavijestiti putem aplikacije Revolut.

Osnovni kanal za pružanje naših usluga je Revolut mobilna aplikacija. Međutim, usluge pružamo i putem drugih kanala, npr. web-stranica, drugih aplikacija, API adresa i slično. Ovi se uvjeti primjenjuju bez obzira kada i na koji način pristupate našim uslugama. To znači da se primjenjuju na sve načine na koje je moguće pristupiti određenoj usluzi, čak i ako se u ovim uvjetima referiramo na uslugu kojoj se pristupa

na određen način. Npr., kada govorimo o plaćanju Revolut karticom, mislimo na sva plaćanja fizičkom karticom, ali i virtualnom karticom dodanom na Apple Pay ili Google Pay.

4. Mogu li otvoriti Revolut račun?

Prihvatanjem ovih uvjeta i odredbi potvrđujete:

- da ste ove uvjete i odredbe primili putem e-pošte, pročitali i razumjeli
- da ste standardne informacije o osiguranju depozita Javna ustanova za osiguranje depozita i ulaganja (VŠĮ "Indėlių ir investicijų draudimas"), koje su dostupne i [ovdje](#), primili putem e-pošte, pročitali i razumjeli
- da ste pročitali, razumjeli i prihvatili naš [Pravilnik o zaštiti privatnosti](#)
- da ste naveli točne i precizne podatke za kontakt (uključujući adresu e-pošte koju redovito provjeravate) tijekom postupka registracije
- djelujete u vlastito ime, imate sve pravne ovlasti za provođenje transakcija povezanih s računom i
- stvarni ste vlasnik svih sredstava na računu te ste u vezi s time naveli točne podatke.

Da biste otvorili Revolut račun, obično morate imati navršених 18 godina. Ako nemate 18 godina, a omogućimo vam otvaranje Revolut računa ili korištenje drugih usluga, obavijestit ćemo vas o posebnim uvjetima i odredbama koje u tom slučaju vrijede. Kada od nas zatražite otvaranje računa, mi ili netko tko djeluje u naše ime od vas će zatražiti informacije o vama i odakle dolazi novac koji uplaćujete na račun. To radimo iz više razloga, primjerice radi provjere vaše kreditne ocjene i identiteta, kao i da bismo ispunili svoje pravne i regulatorne uvjete. U našem [pravilniku](#) o zaštiti privatnosti dodatno je objašnjeno kako koristimo vaše podatke za te ili druge svrhe. Kada dobijemo sve potrebne podatke, otvorit ćemo vam račun.

Ne možete:

- otvoriti više od jednog osobnog Revolut računa;
- koristiti osobni Revolut račun u poslovne svrhe;
- predstavljate neku treću stranu ili djelujete u njezino ime u vezi s transakcijama koje se provode putem računa. Predstavljanje druge osobe ili subjekta i djelovanje u njihovo ime strogo je zabranjeno te ste vi sami odgovorni za vlastite radnje i transakcije.

Ako Revolut račun želite upotrebljavati u poslovne svrhe, morat ćete se prijaviti za Revolut Pro račun pod uvjetima Revolut Pro računa ili ćete morati otvoriti zaseban

poslovni račun pod našim uvjetima za poslovne račune.

5. Kako dobiti informacije o uplatama na račun i isplatama s njega?

Putem Revolut aplikacije provjeravati možete sve uplate na vaš račun i isplate s njega u povijesti vaših transakcija i u podacima o vašem računu, koji uključuju mjesečne izvode i vaš godišnji izvadak o naknadama. Podatke o vašem računu nećemo mijenjati te će vam oni ostati dostupni putem Revolut aplikacije sve dok ste naš korisnik. Ako želite zadržati primjerak podataka o svojem računu nakon njegovog zatvaranja, moći ćete ga preuzeti dok je račun još uvijek aktivan. Ako ste zatvorili račun, a želite dobiti podatke o računu, pošaljite nam poruku e-pošte na adresu support@revolut.com. Podatke možete preuzeti i u aplikaciji kad god poželite.

Prilikom svake uplate ili isplate poslat ćemo obavijest na vaš mobilni uređaj. Te obavijesti možete isključiti u Revolut aplikaciji, no ako to učinite trebali biste redovito provjeravati svoja plaćanja u Revolut aplikaciji. Budući da su podaci o uplatama na vaš račun i isplatama s njega važni, ipak vam preporučujemo da ne isključujete obavijesti.

NAŠA KOMUNIKACIJA S VAMA

S vama ćemo najčešće komunicirati putem aplikacije Revolut, što je besplatno. Drugi subjekti grupacije Revolut također mogu s vama komunicirati putem Revolut aplikacije, ako se tako s njima dogovorite.

Na taj ćemo način pružati podatke o računu (uključujući mjesečne izvode i vaš godišnji izvadak o naknadama) i obavještavati vas o prijevarama ili potencijalnim prijevarama povezanim s vašim računom. Na taj ćemo vas način obavještavati i o sigurnosnim prijetnjama za račun. Redovito provjeravajte te informacije u aplikaciji Revolut.

Da biste zaštitili račun, preuzmite najnoviji softver za mobilni uređaj i najnoviju verziju aplikacije Revolut čim postanu dostupni.

S vama također možemo komunicirati putem tekstualnih poruka, telefonskih poziva ili poruka e-pošte, tako da biste trebali redovito provjeravati svoje tekstualne poruke i račun e-pošte.

Vaše privole, odobrenja, pristanci i druge izjave dane putem Revolut aplikacije imat će istu pravnu valjanost kao i vaš potpis na pisanom dokumentu. Ugovori koje ste s nama sklopili putem Revolut aplikacije smatrat će se pisanim ugovorima između vas i nas. Sve upute koje Revolutu date za izvršavanje bilo kakvih radnji koje pošaljete/izvršite putem Revolut aplikacije smatrat će se radnjama koje ste vi poslali/izvršili i bit će pravovaljane.

Uobičajeni jezik komunikacije je engleski.

Obavještavajte nas o promjenama

Redovite ažurirajte svoje podatke te nas odmah obavijestite o mogućim promjenama. Ako se vaši podaci za kontakt promijene, ažurirajte ih u aplikaciji ili o njihovoj promjeni čim prije obavijestite Podršku.

Ako utvrdimo da su neki od podataka netočni, ažurirat ćemo ih.

Kada kažemo "e-pošta", to se odnosi na adresu e-pošte koju ste nam naveli tijekom postupka registracije (osim u slučaju da ste kasnije ažurirali svoju adresu e-pošte). Važno je da navedete svoju primarnu adresu e-pošte i redovito je provjeravate. U slučaju da se vaša adresa e-pošte promijeni ili da imate problema s primanjem ili otvaranjem poruka e-pošte koje vam šaljemo, morate nas odmah obavijestiti. U suprotnom se slažete s time da ste trebali pročitati poruku e-pošte koja je isporučena na vašu adresu e-pošte, čak i ako to iz bilo kojeg razloga niste učinili.

Kako bismo ispunili zakonske i regulativne zahtjeve, katkad možemo zatražiti vaše dodatne informacije (primjerice, ako vam se poveća potrošnja). Te nam informacije brzo pošaljite da ne bi došlo do problema u korištenju računa ili usluga.

6. Kako zatvoriti račun?

Da biste u bilo kojem trenutku zatvorili račun i tako raskinuli ugovor, jednostavno nas o tome obavijestite. To možete učiniti putem aplikacije Revolut, slanjem pisane obavijesti u naše sjedište ili slanjem poruke e-pošte na adresu support@revolut.com.

Neplaćene ćete troškove i dalje morati platiti (npr. ako ste zatražili dodatnu Revolut karticu). Naplatiti vam možemo i troškove otkazivanja povezane s drugim ugovorima koje ste s nama sklopili (primjerice, ako otkazete pretplatu na plaćeni plan prema [Uvjetima o plaćenim planovima](#)).

Od vas ćemo zatražiti da podignete eventualni preostali saldo s računa, uključujući likvidaciju svih drugih salda na drugim Revolut računima unutar aplikacije (na primjer, saldo sa zajedničkog računa ili dionice s računa za trgovanje). Nakon što likvidirate sva ostala salda na Revolut računima te je saldo računa nula, zatvorit ćemo vaš račun te više nećete imati pristup aplikaciji, uključujući druge Revolut račune, usluge i kartice koje imate.

Ako je vaš račun privremeno ograničen, možda ga nećemo moći zatvoriti dok ne zaključimo sve upite.

Kako mogu raskinuti ugovor?

Od sklapanja ugovora možete odustati i time raskinuti ugovor unutar prvih 14 dana od otvaranja Revolut računa tako da nam to javite putem Revolut aplikacije ili slanjem e-pošte na adresu support@revolut.com. Imate pravo odustati od ugovora bez plaćanja bilo kakvih penala i bez navođenja razloga. Ako odustanete od sklapanja ugovora, vratit ćemo vam preostali saldo s računa.

Zaštita računa

7. Na koji je način moj novac zaštićen?

Vaš je novac zaštićen jednom kada stigne na Revolut račun ili na depozitni račun otvoren unutar neke druge kreditne institucije koja sudjeluje u Shemi osiguranja depozita. Novac će se uplatiti na vaš Revolut račun čim to bude moguće nakon što ga primimo i u svakom slučaju ne kasnije od sljedećeg radnog dana.

Primjerice, ako dodajete novac na svoj Revolut račun ili ga s njega prenosite na dan koji nije radni, vaš novac neće biti zaštićen Shemom osiguranja depozita dok ne pristigne na vaš Revolut račun ili depozitni račun otvoren u drugoj kreditnoj instituciji koja sudjeluje u Shemi osiguranja depozita. Međutim, vaš će novac biti zaštićen na druge zakonski propisane načine.

Novac na vašem Revolut računu zaštićen je litavskim osiguranjem depozita kojim upravlja Javna ustanova za osiguranje depozita i investicija (VĮ "Indėlių ir investicijų draudimas") u skladu s uvjetima koje uspostavlja Zakon o osiguranju depozita i obvezama za investitore Republike Litve koji su dostupni [ovdje](#). Prema ovim uvjetima i odredbama nema drugih mehanizama (nazivamo ih jamstvenim fondovima) koji štite vaš novac na Revolut računu.

8. Zaštita sigurnosnih podataka i Revolut kartice

Činimo sve što možemo da bismo zaštitili vaš novac. Od vas tražimo isto – da čuvate sigurnosne podatke i Revolut karticu na sigurnom. Da biste u tome uspjeli, sigurnosne podatke nemojte držati blizu Revolut kartice te ih sakrijte ili zaštitite ako ih zapišete i pospremite. Sigurnosne podatke nemojte dijeliti ni s kim osim pružateljem bankarskih usluga ili pružateljem usluga treće strane koji djeluje sukladno regulatornim uvjetima. Više informacija o davateljima bankarskih usluga i davateljima usluga treće strane donosimo u 9. odjeljku ovih uvjeta i odredbi.

Ponekad je lako zaboraviti mjere koje morate poduzeti za zaštitu novca. Evo nekoliko savjeta:

- kada aplikaciju Revolut ne koristite, zatvorite je

- zaštitite mobilni telefon i račun e-pošte te nemojte drugim korisnicima dopuštati da ih koriste.

Ako Revolut karticu izgubite ili vam je ukradu ili ako dođe do mogućnosti upotrebe vaše Revolut kartice ili sigurnosnih podataka bez vaše dozvole, odmah nam se obratite putem aplikacije Revolut.

Ako možete, odmah bez odgode zamrznite Revolut karticu pomoću aplikacije Revolut ili pozivom na broj govornog automata u nastavku. Ako kasnije utvrdite da nema opasnosti za Revolut karticu, možete je odmrznuti.

Kako s nama stupiti u kontakt

Pišite nam:

- Konstitucijos ave. 21B, 08130 Vilnius, Republika Litva.

Zamrzavanje Revolut kartice:

- +370 5 214 3608 (primjenjuju se standardne tarife vašeg operatera).

Obavijestite nas o izgubljenoj ili ukradenoj Revolut kartici ili sigurnosnim podacima:

- Pošaljite nam poruku putem aplikacije Revolut s uređaja nekog drugog korisnika.
- Pošaljite nam poruku na društvenim mrežama.
- Pošaljite nam poruku e-pošte na adresu support@revolut.com.

Nazovite nas:

- +370 5 214 3608 (primjenjuju se standardne tarife vašeg operatera). Ovo je automatizirana telefonska linija koja vas ne može povezati s agentom. Može se koristiti samo za blokiranje vaše Revolut kartice ili za pružanje općih automatskih odgovora.

9. Plaćanja i pristupanje računima putem otvorenog bankarstva

Možete se koristiti otvorenim bankarstvom kako biste u aplikaciji Revolut pristupali računima koje imate kod drugih davatelja usluga ili im dali pristup svojem Revolut računu.

Davanje pristupa vašem Revolut računu drugim davateljima usluga

Drugim davateljima usluga možete dati pristup svojim podacima o računu i omogućiti im da vrše uplate u vaše ime. Ti se davatelji usluga nerijetko nazivaju davateljima usluga otvorenog bankarstva ili davateljima usluga treće strane.

Ti davatelji najčešće trebaju ovlaštenje nadležnog tijela, kao što je Litavska središnja banka ili nadležno tijelo bilo koje druge države. Ako razmišljate o suradnji s davateljem

bankarskih usluga ili davateljem usluga treće strane, zatražite od njega podatke o njihovu ovlaštenju (ako ga imaju) te ga i sami provjerite (to možete učiniti provjerom internetskog registra ovlaštenih tvrtki kod Litavske središnje banke).

Kada pristupite Revolut računu putem davatelja usluga otvorenog bankarstva ili davatelja usluga treće strane, naši se uvjeti i odredbe i dalje primjenjuju na vaše korištenje Revolut računa.

Možda ćemo morati blokirati pristup davatelja usluga otvorenog bankarstva ili davatelja usluga treće strane vašem računu (npr. ako posumnjamo na prijevaru, ako nemaju potrebno ovlaštenje ili ako za to postoje pravni ili regulativni razlozi). Ako to učinimo, pokušat ćemo vas obavijestiti o tome prije nego što to učinimo ili neposredno nakon toga. To ćemo učiniti putem Revolut aplikacije ili e-pošte, osim ako bi to bilo nezakonito ili postoje valjani sigurnosni razlozi zašto ne možemo to učiniti. Deblokirat ćemo i pristup davatelju usluga treće strane čim prestanu postojati razlozi za uskraćivanje pristupa.

Imate pravo blokirati pristup Revolut računu davatelju usluga otvorenog bankarstva ili davatelju usluga treće strane. Obratite nam se ako mislite da neka treća strana djeluje bez vašeg pristanka.

Kada koristite davatelja usluga otvorenog bankarstva ili davatelja usluga treće strane, dajete im ovlaštenje i pristanak za pristup podacima o vašem Revolut računu ili plaćanje s vašeg Revolut računa u vaše ime. U našem [Pravilniku o zaštiti privatnosti](#) postavljeno je kako razmjenjujemo vaše podatke za te ili druge svrhe.

Korištenje aplikacije Revolut za pristupanje računima kod drugih davatelja usluga:

Putem aplikacije Revolut možete pristupati i računima koje imate kod drugih davatelja usluga, kao i pokrenuti plaćanje s tih računa. To nazivamo "uslugama otvorenog bankarstva". Revolut je ovlašten za davanje tih usluga.

Kada koristite usluge otvorenog bankarstva kako biste vidjeli podatke o računu koji imate kod drugog davatelja usluga, morate nam dati pristup tom računu. Nećemo pohraniti osjetljive podatke o plaćanju koje navedete radi davanja ovlaštenja.

Nakon što nam date ovlaštenje za pristup računu radi uvida u podatke o računu:

- Pristupat ćemo podacima o vašem računu u vaše ime (odnosno podacima o vašem bankovnom računu, povijesti transakcija i značajkama vašeg računa).
- Te ćemo podatke analizirati radi davanja uvida u potrošnju (možemo predložiti, primjerice, način kako možete uštedjeti novac).
- Svoj pristanak možete povući u bilo kojem trenutku putem aplikacije Revolut.

U našem [pravilniku o zaštiti privatnosti](#) postavljeno je kako koristimo vaše podatke za te ili druge svrhe.

Kada koristite usluge otvorenog bankarstva kako biste pokrenuli isplatu s računa koji imate kod drugog davatelja usluga, morate nam dati ovlaštenje i za izvršavanje te

isplate. Nećemo pohraniti osjetljive podatke o plaćanju koje navedete radi davanja ovlaštenja. Smatrat ćemo da ste nam dali pristanak i ovlastili nas da pokrećemo plaćanja s tih računa kada u Revolut aplikaciji odaberete korištenje određene usluge plaćanja i nakon što navedete sve potrebne i tražene podatke te ih podnesete u Revolut aplikaciji.

10. Postoje li ograničenja u korištenju Revolut aplikacije i Revolut kartice?

Prilikom korištenja Revolut aplikacije i Revolut kartice budite razumni i odgovorni. Revolut aplikaciju i Revolut karticu zabranjeno je koristiti (izravno ili neizravno):

- u nezakonite svrhe (npr. za prijevaru);
- na način koji nam može onemogućiti normalno pružanje usluga;
- za zloupotrebu kreditnih kartica u svrhu primanja gotovinske naplate, zluporabu naših proizvoda, usluga ili korisničke podrške, ili ako se vaš osobni račun koristi u neosobne svrhe, ili druge aktivnosti koje ugrožavaju sigurnost i dobrobit Revoluta i njegovih korisnika;
- samo za slanje i primanje novca s nekog računa kreditne kartice;
- za transakcije u kojima primate novac, uz izuzetak podizanja novca s bankomata
- za korištenje Revolut računa koji nije vaš ili upravljanje njime;
- za davanje Revolut kartice drugim osobama;
- za omogućivanje pristupa svojem računu ili Revolut aplikaciji ili njihovo korištenje;
- za zloupotrebu, iskorištavanje ili zaobilaženje ograničenja davatelja usluga kod kojeg ste registrirali Revolut karticu. Na primjer, koristiti smijete samo jednu Revolut karticu za određenog davatelja usluga koji nudi besplatnu pretplatu ili probno razdoblje.
- za špekulativnu trgovinu stranim valutama (radi iskorištavanja očekivanog rasta ili pada vrijednosti valute) ili iskorištavanje nerazmjera na tržištu stranih valuta.

Molimo vas i da se prema osoblju za pomoć odnosite s poštovanjem – tu smo da vam pomognemo.

Uplate i isplate

11. Dodavanje novca na račun

Novac na račun možete dodati:

- pomoću debitne ili kreditne kartice registrirane kod nas (ta se kartica zove pohranjena kartica); pohranjena kartica mora biti na vaše ime
- bankovnim transferom; Prilikom dodavanja novca bankovnim transferom morate koristiti podatke o računu navedene u aplikaciji Revolut. Da biste izbjegli kašnjenja, pažljivo slijedite upute u aplikaciji. Podaci o računu koje morate upotrijebiti za dodavanje novca na račun ovise o valuti novca koji dodajete. Na primjer, ako želite na račun dodati novac u eurima(EUR), morate koristiti podatke za "račun u eurima" u Revolut aplikaciji.
- dodavanjem gotovine; nekad vam možemo ponuditi drukčije načine nadoplate računa gotovinom. Ta značajka nije dostupna u svim državama.

Pri dodavanju novca na račun moguća je naplata naknada. Više o naknadama možete pročitati na našoj [stranici o naknadama](#).

Ako koristite pohranjenu karticu ili bankovni račun u jednoj valuti za dodavanje novca na račun u drugoj valuti, banka ili davatelj kartice može naplatiti naknadu.

Smatrat ćemo da ste nam dali pristanak i ovlastili nas da izvršimo transakciju nakon što podnesete nalog za plaćanje u Revolut aplikaciji.

Za dodatne informacije o dodavanju novca na račun pogledajte [Najčešća pitanja](#).

Držanje novca na računu

Nakon što dodate novac na svoj račun, moći ćete ga prebacivati između nekoliko različitih vrsta podračuna koje nudimo. Na primjer, novac ćete moći prebacivati iz jedne valute u drugu ili ćete ga moći držati u Osobnom džepu. To se sve podračuni vašeg računa. Sva pravila koja vrijede za vaš osnovni račun vrijede i za te podračune – na primjer, agencije za naplatu dugovanja također im mogu pristupiti.

U određenim uvjetima možda ćemo morati zatvoriti vaš podračun. Ako to učinimo, o tome ćemo vas obavijestiti unaprijed te ćete moći prebaciti ili zamijeniti sva sredstva koja imate na podračunu prije njegovog zatvaranja. Ovlašćujete nas za pretvaranje svih preostalih sredstava u vašu osnovnu valutu i zatvaranje vašeg podračuna.

Ne brinite se o premalom saldu na Revolut računu

Znamo da vam je važno imati mogućnost plaćanja s računa kad god poželite. Možete nas ovlastiti za dodavanje točnog iznosa novca na račun s vaše pohranjene kartice kad god vrijednost novca na računu padne ispod određenog iznosa. To nazivamo automatskom nadoplatom. Automatsku nadoplatu otkazati možete kad god poželite putem aplikacije Revolut ili obraćanjem izdavatelju kartice.

Ograničenja za uplate

Zbog pravila za sprječavanje pranja novca i financiranje borbe protiv terorizma ili zbog ograničenja koja propisuju treće strane, mogli bismo ograničiti iznos koji možete primiti na svoj račun ili ga uplatiti ili iznos koji možete podići ili potrošiti koristeći svoju Revolut karticu. Ograničiti možemo i vrijednost konverzija valuta koju možete izvesti odjednom ili tijekom određenog razdoblja. Ta se ograničenja s vremenom mogu mijenjati. Informacije o tim ograničenjima pogledajte [ovdje](#).

Održavanje dosljednosti valute

Važno je da uplate na vaš račun budu u valuti računa. U suprotnom će uplata biti pretvorena u valutu vašeg računa. To znači da na račun može biti dodano više ili manje od očekivanog iznosa. Ako se to dogodi, nećemo odgovarati za gubitke.

12. Prijenos novca s jednog Revolut računa na drugi

Novac možete slati drugim Revolut računima te ga s njih primiti. Te vrste plaćanja nazivamo trenutnim transferima. Svi trenutni transferi sjedaju na račun odmah. Trenutni transfer na račun drugog Revolut korisnika možete izvršiti tako da odaberete tog korisnika na popisu kontakata u aplikaciji Revolut, upotrijebite njegovo korisničko ime ili putem bilo kojeg drugog načina koji pružamo za identifikaciju korisnika, a zatim slijedite upute.

Revolut Messenger

Taj niz u odjeljku transfera u Revolut aplikaciji možete upotrebljavati i za chat s kontaktima. Tu značajku nazivamo "Revolut Messenger". Revolut Messenger osmišljen je kako bi Revolut učinio interaktivnijim društvenim alatom koji će omogućiti i komunikaciju s drugim Revolutovim korisnicima o aktivnostima u sklopu aplikacije Revolut.

Da biste mogli upotrebljavati Revolut Messenger potrebno je sljedeće:

- i vi i kontakt s kojim chatate morate upotrebljavati verziju aplikacije Revolut koja podržava Revolut Messenger i morate biti registrirani na Revolut u zemlji koja ga podržava te
- morate imate već prethodno izvršenu uplatu prema tom kontaktu; ili
- morate jedan drugoga imati u spremljenim kontaktima na mobilnom uređaju i sinkronizirati kontakte s aplikacijom Revolut; ili
- morate oboje biti dodani u grupnu značajku koja podržava Revolut Messenger (kao što je značajka dijeljenja računa).

Ako od određenog kontakta ne želite primati poruke u usluzi Revolut Messenger, možete taj kontakt blokirati. Ako uopće ne želite primati poruke u značajci Revolut Messenger, značajku možete u potpunosti deaktivirati. Obje radnje možete izvršiti Revolut aplikaciji.

Radi osiguravanja privatnosti vaše komunikacije s drugim kontaktima, Revolut Messenger zaštićen je sveobuhvatnim šifriranjem. To znači da Revolut ni u kojem slučaju ne može pristupiti vašim porukama u usluzi Revolut Messenger. Na primjer, ako se obratite našem timu za podršku u vezi s nečim što se dogodilo u usluzi Revolut Messenger, nećemo moći vidjeti vaš razgovor. To također znači da vam ne možemo pružati nikakve informacije o vašim porukama u usluzi Revolut Messenger, čak ni ako to sami zatražite.

Revolut Messenger ne pohranjuje vaše razgovore trajno niti ih sigurnosno kopira. Ako izbrišete i ponovno instalirate Revolut aplikaciju ili promijenite uređaj koji upotrebljavate za pristup Revolut aplikaciji, vaše će poruke biti trajno izgubljene.

Trenutni transferi koji su prikazani u sklopu usluge Revolut Messenger nisu poruke, nisu šifrirani i trajno se pohranjuju (na isti način kao i svi drugi podaci o vašim transakcijama). Služe samo kao podsjetnici na plaćanja koja ste izvršili osobi s kojom razgovarate i plaćanja koja ste primili od nje. Ako promijenite uređaj ili ponovno instalirate aplikaciju, ta plaćanja neće nestati iz niza.

Svaki put kada upotrebljavate Revolut Messenger, primjenjuju se naši Standardi zajednice. Ako prekršite Standarde zajednice, možemo vam ograničiti ili ukinuti pristup usluzi Revolut Messenger, pa čak i u potpunosti zatvoriti vaš Revolut račun. Ako smatrate da netko drugi krši te standarde (npr. uznemirava vas ili se predstavlja kao netko drugi), možete se obratiti podršci i prijaviti ga. Međutim, imajte na umu da ne možemo vidjeti vaše poruke jer su šifrirane. To znači da ćete podršci možda morati pružiti snimke zaslona kako biste pružili dokaze za prijavu koju podnosite.

Grupni džepovi

Ako ste član grupnog džepa, trenutne transfere možete slati i u njega.

Grupni džep račun je koji postavlja i kojim upravlja jedan korisnik aplikacije Revolut. Svi članovi grupnog džepa mogu vidjeti vlastite transakcije unutar grupnog džepa te ga napustiti kad god požele. Samo Revolutov korisnik koji je postavio grupni džep (vlasnik) može automatski vidjeti sve transakcije unutar grupnog džepa, zatvoriti grupni džep, dodati ili ukloniti druge članove i dopustiti članovima grupnog džepa povlačenje sredstava (ili im onemogućiti pristup). Grupnom džepu pridružite se ili u njega šaljite novac samo ako vjerujete vlasniku jer on posjeduje sredstva iz njega –

ako vlasnik u bilo kojem trenutku prestane biti vlasnik Revolut računa ili se njegov račun blokira, nećete moći pristupiti sredstvima u grupnom džepu.

Kupovina putem usluge Plaćanje Revolutom

Možete i izvršiti trenutni transfer na račun tvrtke koja za primanje plaćanja upotrebljava uslugu "Plaćanje Revolutom". To je moguće provesti na dva načina:

- Možete nam naložiti da izvršimo trenutni transfer zadanog iznosa s vašeg Revolut računa na račun tvrtke (na primjer, umjesto plaćanja karticom prilikom završetka kupovine). Ta plaćanja nazivamo "Plaćanja koja je inicirao korisnik".
- Možete pristati na to da tvrtka ubuduće može izvršavati naplatu trenutnih transfera s vašeg Revolut računa (na primjer, ako dopustite tvrtki da izvršava naplatu plaćanja s vašeg računa kada kupite nešto ili redovno kao što je to slučaj s pretplatama). Ta plaćanja nazivamo "Plaćanja koja je inicirao trgovac".

Plaćanja koja je inicirao korisnik

Plaćanja koja je inicirao korisnik su jednokratna i imaju postavljeni iznos. Tvrtki će biti plaćen samo iznos koji vi potvrdite i tvrtka ne možete naplatiti nijedno drugo plaćanje bez vaše dozvole.

Plaćanja koja je inicirao trgovac

Plaćanja koja je inicirao trgovac izvršava tvrtka na temelju vašeg prethodnog pristanka i to može biti za bilo koji iznos ili u bilo kojem intervalu. Ako želite zaustaviti plaćanja koje inicira trgovac, trebali biste kontaktirati s tvrtkom koja ih izvršava kako biste otkazali tu uslugu. Možete kontaktirati i s nama kako biste povukli svoj pristanak (putem čavrljanja), a mi ćemo obraditi vaš zahtjev do kraja sljedećeg radnog dana. Svaki put kada s vašeg računa izvršimo plaćanje koje je inicirao korisnik ili trgovac, o tome ćemo vas obavijestiti putem aplikacije Revolut.

Zaštita prilikom upotrebe usluge Plaćanje Revolutom

Plaćanje Revolutom usluga je koju nudimo tvrtkama kako bismo vam omogućili da im izvršavate plaćanja izravno putem svog Revolut računa bez gnjavaže oko unosa podataka o kartici. No, želimo da Plaćanje Revolutom funkcionira i za vas, ne samo za tvrtku. Stoga smo izradili Pravilnik o zaštiti kupaca, koji se primjenjuje na svaku kupnju putem usluge Plaćanje Revolutom koja ispunjava uvjete.

Povrati novca za plaćanja koja je inicirao trgovac

Plaćanja koja je inicirao trgovac naplaćuju se s vašeg računa na temelju vašeg prethodnog pristanka. Potičemo tvrtke da vas prije naplate bilo kakvog plaćanja koje je inicirao trgovac obavijeste o njegovu iznosu. Međutim, ako smatrate da je plaćanje

koje je inicirao trgovac pogrešno preuzeto s vašeg računa, možete od nas zatražiti povrat tog iznosa unutar 8 tjedana od datuma naplate. Da biste zatražili povrat, obratite nam se putem čavrljanja i u roku od 10 radnih dana javit ćemo vam je li povrat bio uspješan.

13. Druge vrste plaćanja

Novac možete jednostavno slati na svoj ili tuđi bankovni račun. Možete izvršiti jednokratno plaćanje ili postaviti ponavljajuće plaćanje. Samo u Revolut aplikaciju unesite vodeći broj banke i broj računa (ili IBAN za međunarodna plaćanja) na koji šaljete novac pa slijedite upute. Od vas ćemo možda zatražiti i dodatne podatke.

Korištenje Revolut kartice

Pomoću Revolut kartice možete i plaćati i podizati novac. To možete učiniti unosom podataka o Revolut kartici (broj kartice, datum isteka i CVC broj) ili unosom PIN-a. Te ćemo radnje smatrati davanjem pristanka za vršenje uplata i podizanje gotovine s vašeg Revolut računa. Pristanak na vršenje plaćanja Revolut karticom dajete i:

- dodirivanjem Revolut kartice na POS uređaju ("beskontaktna" transakcija) i poduzimanjem drugih radnji na čitaču elektroničkih kartica; Za beskontaktno plaćanje do određenog iznosa nije potreban PIN.
- potpisivanje transakcije na potvrdi koju izdaje čitač elektroničkih kartica;
- umetanjem Revolut kartice u čitač elektroničkih kartica i izvršavanjem daljnjih radnji koje zahtjeva čitač elektroničkih kartica bez unosa PIN koda (npr. prilikom plaćanja cestarine, parkirnih karti i sl.);
- davanjem broja vaše Revolut kartice i drugih pojedinosti te pristanak na pokretanje naloga za plaćanje za terećenje vašeg računa prilikom sklapanja ugovora s trgovcem ili davateljem usluga;
- davanjem broja vaše Revolut kartice i drugih podataka trgovcu ili davatelju usluga te potvrđivanjem autentičnosti uplate pomoću metode 3D Secure; Ovo je korak koji ćete morati poduzeti pri kupnji putem interneta Revolut karticom ako trgovac ili davatelj usluga primjenjuje ovu metodu. Ako je primjenjuje, pojavit će se prozor na web-stranici trgovaca ili davatelja usluga i od vas zatražiti da potvrdite plaćanje, a vi ćete primiti proslijeđenu obavijest u svojoj Revolut aplikaciji. Morat ćete otvoriti aplikaciju i potvrditi transakciju da biste dovršili plaćanje.

Kada upotrijebite Revolut karticu za podizanje novca s bankomata ili plaćanje (npr. u trgovini ili restoranu), smatrat ćemo da ste odobrili plaćanje, osim:

- ako nas obavijestite da vam je novac ukraden s računa
- ako smatrate da nismo na pravilan način slijedili vaše upute.

Za podizanje novca možemo vam naplatiti naknadu. Više o naknadama možete pročitati na [stranici o naknadama](#).

Ne odgovaramo za moguće gubitke uzrokovane vraćanjem uplate u drugoj valuti

Ponekad se novac za koji želite da nekome prenesemo ne isplati na račun te osobe, već vrati nama. Ako smo prilikom slanja uplate morali izvršiti konverziju valuta i ako možemo dokazati da smo sve učinili pravilno, prilikom vraćanja novca vama, vratit ćemo ga u konvertiranoj valuti ili ćemo ga vratiti u izvornu valutu. To znači da iznos koji primite natrag na svoj račun može biti manji ili veći ovisno o tečaju za konverziju valuta u vrijeme povrata. Ne odgovaramo za moguće gubitke nastale na taj način.

BUDITE PAŽLJIVI PRILIKOM UNOSA PODATAKA O OSOBI KOJOJ PLAĆATE

Kada unesete podatke osobe kojoj želite platiti, provjerite jesu li ti podaci točni. Ako nisu, može doći do kašnjenja uplate, a novac poslan na pogrešan račun možete i izgubiti.

Osobu kojoj plaćate morate poznavati. Ako neka osoba od vas zatraži da joj uplatite novac, ali niste sigurni tko je ta osoba i koja je svrha uplate, možete postati žrtvom prijevare i možda vam nećemo uspjeti vratiti vaš novac.

Ako osoba kojoj želite uplatiti novac ne primi novac, ne odgovaramo ako smo pravilno proveli plaćanje, a vi naveli pogrešne podatke. Ako to od nas zatražite, pomoći ćemo vam u pokušaju vraćanja novca, no to nije u svim državama jednostavno.

Ako se putem aplikacije Revolut obratite našoj službi za korisnike, možemo vam dati informacije koje vam mogu pomoći u vraćanju novca, uključujući podatke osobe koja je primila novac (ako ih imamo).

EGP obuhvaća sve države u Europskoj uniji te Norvešku, Island i Lihtenštajn. Radni dan odnosi se svaki dan kojim banke rade u Republici Litvi i Ujedinjenom Kraljevstvu.

Izravna terećenja

Ovisno o tome gdje živite, izravna terećenja možda možete platiti u eurima sa svojeg računa na bankovne račune otvorene u jedinstvenom europskom platnom području (koje obuhvaća sve države EGP-a, kao i Švicarsku, Monako i San Marino), što se naziva SEPA izravnim terećenjima.

Banka u kojoj je otvoren račun na koji je potrebno platiti izravno terećenje (banka osobe kojoj se uplaćuje) od nas će zatražiti uplatu kada dođe rok.

Možete:

- ograničiti iznos izravnih terećenja ili njihovu učestalost naplate s računa (ili i jedno i drugo)

- otkazati izravno terećenje sa svojeg računa
- dopustiti izravna terećenja samo određenim osobama.

Sve to možete učiniti tako da nam se obratite putem aplikacije Revolut.

Ako ste postavili izravno terećenje, banka osobe kojoj se uplaćuje novac od nas će zatražiti uplatu jedan radni dan prije roka uplate, a mi ćemo provesti uplatu na datum koji je rok uplate. Ako datum dospijeća uplate pada na neradni dan banke osobe kojoj se uplaćuje novac (obično je riječ o vikendu ili državnom prazniku), uplata će na računu osobe kojoj se uplaćuje biti provedena sljedećeg radnog dana.

Na datum dospijeća izravnog terećenja pokušat ćemo iznos naplatiti sljedećim redoslijedom:

- Najprije ćemo iznos pokušati naplatiti u valuti izravnog terećenja (npr. EUR za SEPA izravna terećenja).
- Ako nema dovoljno sredstava za plaćanje cjelokupnog iznosa, iznos ćemo pokušati naplatiti s vašeg glavnog računa (ako se valuta tog računa razlikuje od valute izravnog terećenja).
- Ako ni ondje nema dovoljno sredstava za plaćanje cjelokupnog iznosa, naposljetku ćemo iznos pokušati naplatiti iz bilo koje druge fiducijarne valute koju imate, dajući prednost valuti s najvećim saldom.

Izravno terećenje obradit će se samo ako u jednoj valuti imate dovoljno sredstava za plaćanje cjelokupnog iznosa. Plaćanje nećemo podijeliti na više valuta.

Za tu uslugu ne naplaćujemo nikakve naknade, a konverzija se ne uračunava u limit za konverziju. Primjenjuju se normalni tečajevi.

Plaćanja za usluge koje pružaju druge podružnice grupacije Revolut

Revolut aplikacija više je od običnog tekućeg računa. To je platforma koja nudi pristup nizu različitih usluga.

Ne pružamo mi (Revolut Bank UAB) sve te usluge. Neke od tih usluga pružaju druge tvrtke unutar naše grupacije. U slučajevima na koje se to odnosi, morate pristati na zasebne uvjete i odredbe tih tvrtki koji se primjenjuju na korištenje tih usluga.

Primjerice:

- Ako koristite usluge kriptovaluta, davatelj tih usluga je Revolut Digital Assets Europe Limited ("**RDAEL**") i na njih se primjenjuju [Uvjeti i odredbe pružanja usluga kriptovaluta](#) na koje ste pristali. Mi nismo davatelj tih usluga i ne jamčimo vam nikakva prava u sklopu Uvjeta i odredbi pružanja usluga kriptovaluta.
- Ako koristite usluge plemenitih metala, davatelj tih usluga je Revolut Ltd i na njih se primjenjuju [Uvjeti i odredbe pružanja usluga plemenitih metala](#) na koje ste pristali. Mi nismo davatelj tih usluga i ne jamčimo vam nikakva prava u sklopu Uvjeta i odredbi pružanja usluga plemenitih metala.

- Ako koristite usluge trgovanja, davatelj tih usluga je Revolut Securities Europe UAB i na njih se primjenjuju [Uvjeti i odredbe pružanja usluga trgovanja](#) na koje ste pristali. Mi nismo davatelj tih usluga i ne jamčimo vam nikakva prava u sklopu Uvjeta i odredbi pružanja usluga trgovanja.
- Ako koristite usluge "Stays", davatelj tih usluga je Revolut Ltd i na njih se primjenjuju [Uvjeti i odredbe pružanja usluga "Stays"](#) na koje ste pristali. Mi nismo davatelj tih usluga i ne jamčimo vam nikakva prava u sklopu Uvjeta i odredbi pružanja usluga "Stays".
- Fleksibilne novčane fondove pruža Revolut Securities Europe UAB, a uređeni su prema [pravilima za fleksibilne novčane fondove](#) u Uvjetima i odredbama društva Revolut Securities Europe UAB koje ste prihvatili. Mi nismo davatelj te usluge i prema [pravilima za fleksibilne novčane fondove](#) nemate nikakva prava prema nama.
- Ostale usluge čiji je davatelj druga tvrtka unutar grupacije.

Iako mi ne pružamo te usluge, za njih će obično biti potrebno izvršiti plaćanje na vaš tekući račun koji imate otvoren kod nas ili s njega. Na primjer, kada kupujete ili prodajete kriptovalute, plaćanje za kriptovalute izvršit će se s vašeg tekućeg računa otvorenog kod nas ili na njega. U tom ćemo slučaju na tekući račun koji imate kod nas uplatiti ili ćemo s njega naplatiti iznos na zahtjev drugih tvrtki Revolut grupacije na temelju uvjeta i odredbi na koje ste pristali za korištenje njihovih usluga.

Ponekad bismo mogli, ako je to potrebno za te usluge, postaviti podračun na vašem tekućem računu. Na primjer, ako koristite usluge trgovanja, vidjet ćete da imate podračun na koji morate dodati sredstva da biste mogli upotrebljavati usluge trgovanja.

Kartični transferi

Slanje novca na karticu možete izvršiti putem Revoluta. To označava plaćanje koje je poslano putem kartičnih shema umjesto putem tradicionalnih shema plaćanja. Primatelj uplate identificira se prema broju njegove kartice, a ne prema broju bankovnog računa.

Kartični transferi šalju se trenutačno i trebali bi stići u roku od 30 minuta. To znači da ne postoji prilika za otkazivanje ove vrste plaćanja nakon što se ono pošalje, stoga obavezno pazite da unesete točne podatke.

Imajte na umu da je broj vaše kartice vrijedna informacija koju netko može upotrijebiti kako bi vas prevario. Jedino što trebate podijeliti kako biste izvršili kartični transfer jest broj kartice. Nije vam potreban datum isteka te vam nipošto nije potreban sigurnosni kod, stoga te informacije čuvajte na sigurnom.

Podaci o lokalnom računu

Ovisno o vašoj državi, možda ćemo vam dati podatke o lokalnom računu. Ako vam damo podatke o lokalnom računu za valute iz EGP-a (npr. PLN, RON ili slično), to ćemo tretirati kao podračun vašeg glavnog računa. Pravila koja se primjenjuju na vaš glavni račun također će se primjenjivati i na taj podračun.

Ako vam damo podatke o lokalnom računu za valute izvan EGP-a (npr. GBP, USD ili slično), prilikom svakog primitka uplate na taj račun izdat ćemo ekvivalentan iznos e-novca. Kada to učinimo, ovlašćujete nas za to da odmah prenesemo taj e-novac na vaš trenutni račun. Svaki put kada izvršite uplatu s tog računa, ovlašćujete nas za to da uzmemo sredstva s vašeg trenutnog računa, da odmah izdamo ekvivalentan iznos e-novca te da odmah platimo primatelju u skladu s ovim uvjetima i odredbama.

Plaćanje u kineskim juanima

Možete vršiti plaćanja s Revolut računa u kineskim juanima.

Plaćanja putem partnera za plaćanje

Revolut može surađivati s jednim ili više partnera za plaćanje kako bi olakšao plaćanja u juanima. Više informacija o tim partnerima navedeno je u Revolut aplikaciji.

Ako ste u posljednjih šest mjeseci putem bilo kojeg subjekta iz grupacije Revolut sudjelovali u aktivnostima povezanim s kriptovalutama, možda nećete moći putem Revoluta slati uplate u kineskim juanima putem naših partnera za plaćanje. Razlog su ograničenja koja propisuju naši partneri u suradnji s kojima nudimo ovu uslugu.

Aktivnosti vezane uz kriptovalute podrazumijevaju sljedeće:

- držanje, kupnju ili prodaju kriptovaluta izravno u Revolut aplikaciji ili
- primanje ili slanje sredstava ostvarenih konverzijom kriptovaluta na Revolut račun za kriptovalute.

Maksimalna je vrijednost svake uplate 50 000 CNY.

Prema kineskim propisima iznos sredstava i broj transfera koje korisnik računa kod našeg partnera za plaćanje može primiti u mjesec/godinu dana ograničen je prema razlogu transfera. Ako je korisnik prekoračio to ograničenje, plaćanje će se otkazati. Kako biste izvršili jedno od ovih plaćanja, morat ćete dati informacije koje traže naši partneri za plaćanje, kao što je navedeno u Revolut aplikaciji.

Prihvaćate i da će se u slučaju plaćanja u kineskim juanima neki vaši osobni podaci prenijeti partnerskim bankama u Kini. To je nužno za obradu plaćanja. Dodatne informacije o tome kako obrađujemo vaše osobne podatke potražite u našoj Objavi o zaštiti privatnosti korisnika (kojoj možete pristupiti [ovdje](#)).

Tečaj konverzije za vaše uplate u juanima moći ćete vidjeti u Revolut aplikaciji prije izvršavanja uplate. Tečaj se izračunava na isti način kao i za druge valute na Revolutu i isto tako će se uračunati u vaš limit određen prema pravilima pravedne uporabe.

Plaćanja koja se vrše putem naših partnera za plaćanje izvršavaju se gotovo u stvarnom vremenu kada se izvrše tijekom radnog dana. Plaćanja neradnim danom izvršavaju se sljedećeg radnog dana.

Transferi u mobilne novčanike

Ovisno o vašoj zemlji, možete koristiti aplikaciju Revolut za slanje uplata na mobilni novčanik primatelja. Budući da se ovo plaćanje ne šalje putem tradicionalnog sustava plaćanja, za njegovo izvršavanje nisu potrebni bankovni podaci. Primatelj će biti identificiran telefonskim brojem ili adresom e-pošte koji su povezani s njegovim računom mobilnog novčanika (telefonski broj ili adresa e-pošte).

Za slanje plaćanja pomoću mobilnih novčanika morat ćete dati identifikator novčanika i podatke o plaćanju.

Ti se transferi obično šalju trenutno i očekuje se da stignu u primateljev novčanik u roku od 30 minuta, ali ponekad to može potrajati i do jednog dana. Budući da se radi o međunarodnom transferu, primjenjivat će se naše redovne naknade za međunarodna plaćanja (pogledajte naše [stranice](#) s naknadama za informacije o primjenjivim naknadama). Na ova plaćanja ne primjenjuju se dodatne naknade.

14. Što ako se uplata pošalje na pogrešan račun, ako se uopće ne provede ili kasni?

Uplate uvijek nastojimo obraditi točno i na vrijeme, no ponekad se mogu pojaviti problemi pa uplata može kasniti ili se može dogoditi da je osoba kojoj ste je namijenili ne primi.

Ako su se pojavili problemi i ako je:

- osoba koja vam uplaćuje
- bankovni račun na koji ste željeli izvršiti uplatu
- trgovac kojem ste plaćali

u EGP-u, javite nam se putem aplikacije Revolut. Važno je da nam se javite što prije, a nikako ne kasnije od 13 mjeseci po terećenju računa.

Ako uplata nije stigla na račun na koji ste uplatili novac, vratit ćemo vam iznos na vaš račun. Ako zbog naše pogreške morate platiti bilo kakvu naknadu ili kamatu, i to ćemo refundirati.

Ako smo primili uplatu za vas, ali uplata na vaš račun nije na vrijeme sjela, odmah ćemo vam na račun uplatiti iznos u visini te svote.

Ta se pravila ne primjenjuju na konverziju valuta.

Što učiniti ako mislite da ste vi pogriješili?

Uvijek prije izvršavanja isplate provjerite jeste li unijeli točne podatke osobe kojoj želite platiti. Uvijek je dobro izvršiti probnu isplatu malog iznosa (primjerice, 1 EUR) kako biste provjerili imate li točne podatke o računu. Uvijek biste trebali razmišljati o sljedećem:

- Osobu kojoj plaćate morate poznavati. Ako neka osoba od vas zatraži da joj uplatite novac, ali niste sigurni tko je ta osoba i koja je svrha uplate, možete postati žrtvom prijevare.
- Kontakti koje vidite u aplikaciji Revolut preuzimaju se iz imena i telefonskih brojeva koje ste spremili na telefonu. Ta imena i brojeve ne potvrđujemo mi ni itko drugi. To znači da ako ste spremili pogrešan broj ili pogrešno ime na telefonu, platit ćete pogrešnoj osobi i možete izgubiti novac.
- Korisnička imena koja vidite u aplikaciji Revolut mogu izgledati slično drugim korisničkim imenima i mogu ih promijeniti pojedinačni korisnici. Poduzimamo mjere za uklanjanje neprimjerenih korisničkih imena, ali ih ne potvrđujemo ni mi ni itko drugi. To znači da ako niste sigurni u identitet osobe, možda ćete platiti pogrešnoj osobi i možete izgubiti novac.

Nismo odgovorni ako izvršimo uplatu osobi čije nam podatke navedete, čak i ako nam date pogrešan broj računa, korisničko ime ili telefonski broj. No pokušat ćemo vam vratiti novac ako to zatražite. Također možemo pokušati pribaviti vam podatke o korisniku kako biste mogli sami pokušati vratiti novac (ako nam je to dopušteno zakonom). Unatoč našim nastojanjima, ne možemo jamčiti da ćemo to učiniti, a u nekim slučajevima nećemo moći to učiniti.

Što ćemo učiniti u slučaju vlastite ili tuđe pogreške?

S druge strane, ako ste na svoj Revolut račun greškom primili uplatu neke osobe, morat ćete je vratiti toj osobi. Prihvaćanjem ovih uvjeta suglasni ste da imamo pravo poništiti transakcije pripisane vašem računu u sljedećim slučajevima:

- Uplate primljene uslijed pogreške platitelja, pružatelja njegovog računa, treće strane ili Revoluta; ili
- Ako imamo dokaze da ste primili uplatu obavljanjem prijevarnih ili kriminalnih radnji.

Ako osoba koja je pogrešno uplatila uputi pravni zahtjev kako bi sama vratila novac, možda ćemo joj morati proslijediti vaše podatke.

Slažete se da, ako prethodno financiramo uplatu na vaš račun kada pokrenete nadoplatu putem naših usluga otvorenog bankarstva kako je opisano u Odjeljku 9 te ako uplata ne stigne, možemo vratiti uplatu ili je staviti na čekanje.

Iz tih razloga uvijek trebate redovito provjeravati svoj račun kako biste potvrdili je li sve u redu.

15. Slanje i primanje novca putem veze na plaćanje

Prijatelju koji nema Revolut račun možete jednostavno poslati novac tako da postavite link za plaćanje u Revolut aplikaciji. Link za plaćanje omogućuje vam da pristanete platiti određeni iznos bez unosa podataka o računu ili kartici na koje će se uplata izvršiti. Umjesto toga, vi birate iznos i dijelite link, a primatelj sam unosi podatke o svom računu ili broj kartice.

Link za plaćanje možete stvoriti i za primanje uplata te ga potom poslati prijatelju. Nakon što pošaljete vezu svom prijatelju, on će je morati upotpuniti unošenjem potrebnih podataka.

- Ako šaljete novac putem linka na plaćanje, vaš će prijatelj na tom linku morati unijeti podatke o svom bankovnom računu ili broj kartice. Plaćanje će se tada izvršiti na njegov bankovni račun ili karticu, na isti način kao da ste sami unijeli te podatke u aplikaciju. Ponekad će se zbog veličine ili prirode plaćanja od vašeg prijatelja zatražiti da se pridruži platformi Revolut kako bi dovršio transakciju. Nakon što to učini, uplata će se izvršiti na njegov Revolut račun.
- Ako primate novac putem linka za plaćanje, vaš će prijatelj na taj link morati unijeti podatke o svojoj kreditnoj ili debitnoj kartici, ili podatke o kartici dodanoj na Apple Pay ili Google Pay. Plaćanje će se potom izvršiti s njegove kartice. Možemo ograničiti iznos koji možete zatražiti putem veze na plaćanje, o čemu ćemo vas obavijestiti u aplikaciji.

Ponekad ćemo zbog određenih razloga možda morati zatražiti od vašeg prijatelja da otvori Revolut račun da bi mogao primiti uplatu. Ako to ne učini, nećemo im moći uplatiti vaš novac ni njihovu uplatu prenijeti vama.

Sve veze na plaćanje imaju vremensko ograničenje. Nakon isteka tog vremena, veza će isteći i vaš prijatelj neće moći podignuti niti poslati uplatu. Nakon što izradite vezu, navest ćemo vam to vremensko ograničenje.

Zapamtite, kada izrađujete link na plaćanje za slanje novca, pristajete izvršiti plaćanje bez da sami unesete podatke o računu ili kartici. Plaćanje će se izvršiti prema onim podacima koji se unesu na tom linku. Obratite posebnu pažnju na to gdje i kome šaljete taj link. Na primjer, ako podijelite link "pošalji novac" na profilu prijatelja na društvenim mrežama, netko drugi mogao bi kliknuti na taj link i sam preuzeti novac. Ako ste zabrinuti zbog linka na plaćanje koji ste izradili, možete ga otkazati (prije nego što se transakcija izvrši) kroz povijest transakcija u aplikaciji.

Revolut.Me

Možda ćete moći slati ili primiti uplate od drugih osoba putem Revolut.Me linka. Dijeljenjem Revolut.Me linka ili QR koda možete primiti Revolut.Me uplatu od bilo koga

tko ima valjani način plaćanja te bilo gdje. Svatko tko ima vaše podatke za Revolut.Me moći će izvršiti Revolut.Me uplatu prema vama. Ta će osoba morati dodati opis, kao i upisati iznos koji vam želi uplatiti. Ako ne izvrši taj postupak, nećete primiti uplatu. Za razliku od linkova za uplatu, Revolut.Me linkovi statički su URL-ovi koji se mogu upotrebljavati za primanje uplata na redovitoj bazi. Možda ćemo nametnuti ograničenja na iznos koji možete zatražiti putem Revolut.Me linka, a prikazat ćemo vam ih u aplikaciji.

Prilikom vaše prve upotrebe značajke Revolut.Me izradit ćemo vam korisničko ime za Revolut.Me. Ono će se prikazivati kao dio vašeg QR koda ili na vašem Revolut.Me linku. QR kod i Revolut.Me link možete pronaći u Revolut aplikaciji.

Možda ćemo vam dopustiti da promijenite korisničko ime za Revolut.Me ako vam se ne bude sviđalo.

Naši standardi zajednice primjenjuju se na vaše korisničko ime za Revolut.Me te na vašu upotrebu značajke Revolut.Me.

16. Koji tečaj primjenjujete?

Dodatne pojedinosti o našoj naknadi pronaći ćete na [stranici o naknadama](#). U Revolut aplikaciji uvijek možete vidjeti naš trenutni tečaj.

Svi korisnici Standard i Plus plana mogu izvršavati određeni iznos konverzija po ovom tečaju svakog mjeseca. Određeni iznos ovisi o vašoj osnovnoj valuti i utvrđen je na našoj stranici s naknadama. Korisnici Standard i Plus plana koji konvertiraju više od tog iznosa počinju plaćati naknadu za poštenu upotrebu (ali ne i Premium, Metal i Ultra korisnici).

Kada provedemo konverziju valute, u povijesti vaših transakcija u aplikaciji Revolut prikazat će se i tečaj koji smo primijenili.

Tečaj se može promijeniti od trenutka kada nam date nalog da konvertiramo valutu do trenutka u kojem zapravo izvršimo konverziju. To znači da ako nam izdate nalog za konverziju valute, možete primiti malo više ili manje nego što ste očekivali.

Ne odgovaramo za:

- mogući gubitak novca zbog konverzije valuta
- moguće naknade ili gubitak novca zbog korištenja Revolut kartice u drugoj državi, pri čemu od trgovca (ili njegove banke) zatražite konverziju (primjerice, ako kao litavski korisnik putujete u Japan i u restoranu plaćate u eurima, a ne u jenima, znači da ste od banke trgovca zatražili konverziju valute; ne odgovaramo za mogući nepovoljniji tečaj te banke pri konverziji ni za moguću naplatu naknade).

17. Mogu li se uplata ili konverzija valute otkazati?

Uplata (uključujući ponavljajuće plaćanje ili izravno SEPA terećenje) može se otkazati u bilo kojem trenutku do kraja radnog dana prije dospijeca naplate s vašeg računa. Uplatu nije moguće otkazati na datum dospijeca uplate s vašeg računa. To znači da ne možete otkazati prijenose s jednog Revolut računa na drugi. Kada primimo nalog za konverziju valute, ni nju više ne možete otkazati.

Bankovni je transfer jednostavno otkazati.

Bankovni transfer možete otkazati putem aplikacije Revolut.

18. Koliko dugo traje provedba plaćanja?

Znamo da vam je iznimno važno da osoba kojoj uplaćujete novac tu uplatu primi na vrijeme. Vrijeme u koje će banka te osobe primiti uplatu ovisi o vremenu koje ste naveli na nalogu za plaćanje te o valuti u kojoj želite provesti plaćanje.

U tablici u nastavku prikazano je kada se provode plaćanja. Napominjemo da se sva vremena u ovim uvjetima i odredbama odnose na britansko vrijeme, odnosno GMT od listopada do ožujka i BST od ožujka do listopada.

Trenutni transferi na Revolut račun:

- Nalog za plaćanje možete izdati **u bilo kojem trenutku i odmah** ćemo ga izvršiti.

Uplata na tuđi bankovni račun:

- Ako nalog za plaćanje izdate **radnim danom prije 13:00 h (odnosno, 15:00 po litavskom vremenu)**, uplata će se **odmah** izvršiti.
- Ako nalog za plaćanje izdate **radnim danom poslije 13:00 h (odnosno, 15:00 po litavskom vremenu)**, uplata će se izvršiti **sljedećeg radnog dana**.
- Ako nalog za plaćanje izdate **neradnim danom**, uplata će se izvršiti **sljedećeg radnog dana**.

Uplata na bankovni račun putem veze na plaćanje:

- Nalog za plaćanje možete izdati **u bilo kojem trenutku** i izvršit ćemo ga **kada osoba kojoj želite uplatiti novac unese svoje podatke o banci** (dok god je to u roku od 24 sata od vašeg slanja veze za plaćanje)

Uplata na bankovni račun s naznačenim datumom u budućnosti (kao što je ponavljajuće plaćanje):

- Nalog za plaćanje možete izdati **u bilo kojem trenutku** i izvršit ćemo ga **istog radnog dana** (ako je rok uplate s vašeg računa na radni dan) **ili sljedećeg radnog dana** (ako je rok uplate s vašeg računa na neradni dan).

Plaćanje kartičnim transferom:

- Nalog za plaćanje možete izdati u bilo kojem trenutku te ćemo ga mi odmah primiti.

U nastavku je navedeno vrijeme izvršavanja uplata u različitim valutama.

Ako je uplata u **EUR ili GBP**:

- Nakon terećenja vašeg računa, uplata će stići na račun osobe kojoj plaćate **istog radnog dana**.

Ako se uplata **u bilo kojoj valuti osim EUR ili GBP šalje na bankovni račun u EGP-u (ne i u Ujedinjenoj Kraljevini)**:

- Nakon terećenja vašeg računa, uplata će stići na račun osobe kojoj plaćate **u roku od četiri radna dana**.

Ako se uplata **u bilo kojoj valuti osim EUR ili GBP šalje na bankovni račun izvan EGP-a**:

- Nakon terećenja vašeg računa, uplata će stići na račun osobe kojoj plaćate **u što je moguće kraćem roku**. Vrijeme uplate ovisi o mjestu na kojem se nalazi banka osobe kojoj uplaćujete novac.

Ako nam izdate nalog za konverziju valuta, odmah ćete primiti konvertiran iznos.

19. Slučajevi u kojima možemo odbiti ili odgoditi plaćanje

U sljedećim okolnostima možemo odbiti izvršavanje plaćanja (što obuhvaća i ulazna i izlazna plaćanja):

- ako nas u tome sprječavaju zakonski ili regulatorni preduvjeti, odnosno kada zbog tih preduvjeta moramo provesti dodatne provjere
- ako ste prekršili ove uvjete i odredbe na način da zbog toga opravdano smatramo kako uplatu moramo odbiti
- ako bi obrada vašeg naloga prekršila ove uvjete i odredbe odnosno u slučajevima kada vaš nalog ne sadrži sve podatke koji su potrebni za pravilno provođenje uplate
- ako se iznosom prekoračuje ili bi vas doveo u prekoračenje bilo kojeg ograničenja koje se primjenjuje na vaš račun, uključujući ograničenje koje ste sami postavili. Ograničenja pogledajte [ovdje](#);
- ako na vašem računu nema dovoljno novca za izvršenje uplate i naplatu svih naknada
- ako ste objavili stečaj ili ste sklopili individualni, dobrovoljni ugovor sa svojim vjerovnicima

- ako čak ni nakon svega što razumno možemo poduzeti, ne možemo provesti uplatu na vrijeme
- ako nas u provedbi uplate sprječava treća strana (primjerice ako Mastercard ili Visa ne dopuštaju plaćanje ili podizanje gotovine pomoću vaše Revolut kartice)
- ako smo od vas zatražili neke važne podatke koji su nam opravdano potrebni, a vi nam ih niste dali
- ako smo vam deaktivirali račun.

Možemo vam i odbiti izdati novu Revolut karticu ako na računu nemate dovoljno novca za plaćanje izdavanja ili dostave kartice.

Uplatu ćemo možda odgoditi (uključujući ulazne i izlazne uplate) ako nam pravni ili regulatorni zahtjevi spriječe izvršavanje uplate ili znače da moramo izvršiti dodatne provjere.

KADA ODBIJEMO IZVRŠITI NEKO PLAĆANJE, UVIJEK ĆEMO (OSIM AKO BI TO BILO NEZAKONITO ILI NETHNIČKI NEIZVEDIVO) VAS NASTOJATI OBAVIJESTITI O TOM ODBIJANJU I RAZLOGU ZBOG KOJEG JE DO NJEGA DOŠLO (AKO JE MOGUĆE) TE VAM OBJASNITI KAKO POSTUPITI DA BISTE ISPRAVILI ČINJENIČNE POGREŠKE KOJE SU DOVELE DO TOG ODBIJANJA. NAVEDENE INFORMACIJE BIT ĆE VAM PRUŽENE ČIM TO BUDE MOGUĆE NAKON ODBIJANJA PLAĆANJA.

Ako je moguće, o odbijanju provođenja uplate obavijestit ćemo vas putem aplikacije Revolut. Ako želite saznati zašto smo odbili provođenje uplate i što možete učiniti da biste riješili neki problem, obratite nam se putem aplikacije.

Ne odgovaramo za moguće gubitke zbog odbijanja ili odgađanja uplate.

20. Naknade trećih strana za isplate i uplate

Trudimo se da naša plaćanja budu besplatna. No, ponekad moramo zaračunati naknadu kako bismo mogli omogućiti uslugu. Kada to činimo, trudimo se da naknade budu niske. Uvijek ćemo vam prikazivati sve naknade koje se primjenjuju na plaćanje u aplikaciji prije nego što izvršite plaćanje, a možete i vidjeti naše trenutne naknade na [stranici s naknadama](#).

Ne naplaćujemo naknade za uplate. Ne naplaćujemo ni naknade za slanje lokalnih uplata u vašoj osnovnoj valuti.

Izvršite li plaćanje u drugoj valuti ili u drugoj zemlji, možemo naplatiti naknadu za prekogranično plaćanje ili plaćanje putem SWIFT-a. Naknade su navedene na stranici s naknadama. Uvijek ćemo vas obavijestiti o njima i navesti njihov iznos u aplikaciji Revolut prije nego što izvršite plaćanje.

Druge banke uključene u proces, kao što su banka osobe kojoj plaćate ili neke druge povezane ili posredničke banke (one koje provode transfere novca iz jedne banke u

drugu), svoje naknade mogu u nekim slučajevima naplatiti iz vaših uplata ili isplata. To ponekad znači da ćete vi ili osoba kojoj plaćate primiti manje novca nego što se očekuje. Tako, primjerice, možda možete primiti samo 90 EUR od nekoga tko vam je uplatio 100 GBP zato što je banka druge osobe naplatila naknadu od 10 EUR. To se može dogoditi u sljedećim slučajevima:

- banka ili osoba kojoj šalžete uplatu ili od koje primate uplatu nalazi se u okviru EGP-a, ali je uplata u valuti koja nije valuta nijedne države članice EGP-a
- šalžete uplatu nekome ili primate uplatu od nekoga čija je banka izvan EGP-a.

Samo da razjasnimo – mi vam nećemo naplaćivati nikakve naknade za primanje uplata. Uvijek ćemo vam dati cjelokupan iznos koji smo primili od druge banke. Isto tako, uvijek ćemo poslati cjelokupan iznos koji navedete na nalogu, ali ne možemo jamčiti da će puni iznos biti isplaćen na račun druge osobe bez naplate naknade neke druge banke. Ako izvršite kartični transfer, također će vam se naplatiti naknada. Ta će naknada ovisiti o iznosu koji šalžete i tome kamo ga šalžete. Naknada će se izračunati u stvarnom vremenu te će vam se prikazati u aplikaciji prije nego što izvršite plaćanje.

U slučaju problema

21. Što ako netko ukrade novac s računa?

Što prije nam se javite putem aplikacije Revolut (ne kasnije od 13 mjeseci nakon datuma kada vam je novac ukraden s računa). Novac ćemo vam vratiti na račun ako je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta:

- niste mogli znati da su vam sigurnosni podaci ni Revolut kartica u opasnosti od zloupotrebe
- do isplate je došlo zato što je netko za koga smo mi odgovorni načinio pogrešku
- do isplate je došlo nakon što ste nam dojavili da je netko saznao vaše sigurnosne podatke ili da vam je Revolut kartica izgubljena ili ukradena, odnosno u slučajevima kada vam nismo pružili mogućnost da nas obavijestite o tome
- po zakonu smo nakon vašeg naloga za isplatu morali slijediti određene upute, a mi to nismo učinili
- izvršili ste plaćanje određene robe ili usluga koje ste kupili na internetu ili nekom drugom metodom bez neposrednog kontakta (postoje određene vrste ugovora na koje se ovo možda ne primjenjuje, npr. ugovori o iznajmljivanju smještaja, no više informacija o tome možemo vam pružiti kada nam javite u čemu je problem).

Refundirat ćemo i sve naknade koje su vam naplaćene zbog isplate s vašeg računa.

Novac vam nećemo vratiti ako ste se poslužili prijevarem ili ako namjerno odnosno zbog nemara niste vodili računa o zaštiti sigurnosnih podataka i Revolut kartice (osim ako nas o tome niste obavijestili prije nego što je s vašeg računa isplaćen novac). Tako vam, primjerice, nećemo vratiti novac ako ste nekome dali PIN svoje Revolut kartice i ta je osoba izvršila isplatu s pomoću vaše kartice, a da vi to niste znali.

22. U kojem je slučaju moguće blokirati račun i Revolut karticu?

Sigurnost vašeg novca iznimno nam je važna. Ako s razlogom posumnjamo u sigurnost vašeg novca ili da bi se on mogao koristiti za prijevare ili bez vašeg dopuštenja, možemo spriječiti uplate s vašeg računa ili Revolut kartice.

Imamo pravo i blokirati vaš račun ili Revolut karticu radi ispunjavanja zakonskih obveza ili u slučajevima opisanim u odjeljku 10. ovih uvjeta.

O blokiranju aplikacije Revolut ili Revolut kartice unaprijed ćemo vas obavijestiti putem aplikacije Revolut ili što prije nakon što ih blokiramo. Navest ćemo i razlog zbog kojih smo ih blokirali (osim u slučajevima kada bi to naštetilo vama ili našoj sigurnosti, odnosno u slučajevima kada to ne bi bilo u skladu sa zakonom). Deblokirat ćemo vaš račun čim se razlozi zbog kojih je došlo do blokade otklone.

23. Kada možemo deaktivirati ili zatvoriti račun?

Možemo odmah zatvoriti ili obustaviti vaš račun (uključujući pristup uslugama čiji su davatelji druge tvrtke grupacije Revolut) te u iznimnim okolnostima prekinuti vaš pristup našoj web-stranici. Iznimne okolnosti obuhvaćaju sljedeće:

- ako imamo dobar razlog posumnjati da se bavite prijevarama ili bilo kakvim kriminalnim aktivnostima;
- ako nam niste dali (ili nekome tko djeluje u naše ime) potrebne podatke ili ako imamo dobar razlog da vjerujemo da podaci koje ste nam dali nisu točni ili istiniti;
- ako ove uvjete i odredbe kršite ozbiljno i uporno te ako ni u razumnom roku od našeg zahtjeva ne popravite svoje postupke;
- ako imamo informacije da je vaše korištenje aplikacije Revolut štetno za naš softver, sustave ili hardver;
- ako zloupotrebu kreditnih kartica u svrhu primanja gotovinske naplate, zloporabu naših proizvoda, usluga ili korisničke podrške, ili ako se vaš osobni račun koristi u neosobne svrhe, ili druge aktivnosti koje ugrožavaju sigurnost i dobrobit Revoluta i njegovih korisnika;

- ako imamo dobar razlog vjerovati da bi nastavak korištenja vašeg računa mogao naštetiti našem ugledu ili vrijednosti
- ako smo zatražili da vratite novac koji nam dugujete, a to niste učinili u razumnom roku
- ako ste proglasili bankrot ili
- ako smo to dužni učiniti prema zakonu, propisu, sudskom nalogu ili uputi lokalne uprave (kao što je financijski arbitar, pravobranitelj ili drugo).

Ako zatvorimo vaš račun zbog izvanrednih okolnosti, prije konačnog zatvaranja moći ćete samo konvertirati sredstva u osnovnu valutu, likvidirati račun za trgovanje, prodati dionice, plemenite metale i druge resurse koje eventualno imate te slati novac putem vanjskog bankovnog transfera. Nećete moći izvršiti uplatu na račun, plaćati karticom, podizati novac na bankomatu niti slati novac drugim Revolut računima. Dolazna plaćanja odbijati će se i vraćati pošiljatelju.

Možemo vam i iz drugih razloga odlučiti zatvoriti ili deaktivirati račun. Obratit ćemo vam se putem Revolut aplikacije najmanje šezdeset (60) radnih dana prije nego što to učinimo.

Zatvaranjem računa i raskidom ugovora mogu se raskinuti i drugi ugovori koje imate s nama ili preko nas. Dodatne informacije zatražite u aplikaciji Revolut ili nam se obratite.

Ako se odlučimo na zatvaranje vašeg računa uz obavijest:

Obavijestit ćemo vas najmanje šezdeset (60) dana unaprijed da biste imali vremena povući eventualni preostali saldo računa ako ne postoje razlozi koji onemogućuju transfer ili se mi odlučimo odmah zatvoriti vaš račun, kako je objašnjeno prethodno.

Od trenutka slanja obavijesti imat ćete ograničen pristup aplikaciji.

Za podizanje preostalog salda s računa naplatit ćemo vam uobičajenu naknadu ovisno o vašem planu i podložno minimalnom iznosu prijenosa od 2 EUR (ili ekvivalentnom iznosu u valuti vašeg Revolut računa).

Ako želite novac podići u valuti koja se razlikuje od one koju čuvamo za vas, iznos ćemo konvertirati pomoću stope važeće u tom trenutku te od njega oduzeti svoju uobičajenu naknadu prije nego što vam pošaljemo novac.

Na koncu, ako vaš preostali saldo iznosi 2 EUR ili manje (ili jednakovrijedan iznosu valuti vašeg Revolut računa) na kraju 60-dnevnog razdoblja ili ako padne ispod tog iznosa u bilo kojem trenutku tijekom tog razdoblja, preostali saldo automatski će se naplatiti i vaš će se račun trajno zatvoriti. Možete zadržati ograničeni pristup aplikaciji samo za čitanje u svrhu pribavljanja izvotka po računu i drugih informacija povezanih s računom.

Ako u trenutku zatvaranja računa i dalje budete imali sredstva na računu:

Ako je prošlo šezdeset (60) dana otkako smo vas obavijestili da ćemo zatvoriti vaš račun, račun ćemo zatvoriti bez obzira na preostali saldo. Ako upotrebljavate plaćeni plan, smanjit ćemo mu razinu na standardni plan.

Zadržat ćemo dovoljno novca za sva plaćanja koja ste odobrili prije zatvaranja računa. I dalje ćete nam dugovati novac koji ste nam dugovali dok je račun bio otvoren.

Kako pristupiti novcu nakon zatvaranja računa?

Još osam godina od zatvaranja računa ili isteka Revolut kartice moći ćete se obratiti korisničkoj službi (na adresi support@revolut.com) te zatražiti slanje novca koji još za vas čuvamo, a možda ćete ga moći podići i putem aplikacije ako budete imali pristup.

U nastavku navodimo kako možete iskoristiti saldo s računa nakon što se račun zatvori.

- Novac možete podići u valuti koju imate na računu u danom trenutku tako da ga prebacite na drugi bankovni račun.
- Ako prije podizanja novca morate konvertirati valutu, novac ćete moći konvertirati samo u svoju osnovnu valutu (valutu države u kojoj živite) te će se na tu konverziju primjenjivati naše naknade za konverziju.
- Ako želite da vam novac pošaljemo u valuti koja se razlikuje od one koju kod nas držite, konvertirat ćemo iznos po tečaju koji vrijedi u tom trenutku te ćemo prije slanja novca naplatiti uobičajenu naknadu.
- Za podizanje preostalog salda s računa naplatit ćemo vam uobičajenu naknadu za standardni plan podložno minimalnom iznosu prijenosa od 2 EUR (ili ekvivalentnom iznosu u valuti vašeg Revolut računa).

Administrativna naknada

Ako vam zatvorimo račun, ali na njemu još imate pozitivni saldo, imat ćete ograničen pristup Revolut aplikaciji da biste mogli podići ostatak novca koji za vas čuvamo. Ako i po završetku razdoblja od šezdeset (60) dana od obavijesti i dalje budete imali pozitivni saldo na računu, počet ćemo vam naplaćivati mjesečnu administrativnu naknadu. Ujedno će se i na odlazne transfere primjenjivati naše uobičajene naknade (ako je primjenjivo i kako je prethodno objašnjeno). Iznos administrativne naknade naveden je na stranici s naknadama. Naknada će se naplaćivati radi pokrića troškova koje imamo zbog čuvanja i administracije vaših preostalih sredstava i toga što vam

omogućujemo da ih sigurno podignete putem aplikacije i od nas primite potrebnu podršku. Upozorit ćemo vas kad ćemo naplatiti tu naknadu i kad se počela primjenjivati da biste imali priliku podići preostali saldo. Ako preostali saldo na zatvorenom računu bude manji od iznosa administrativne naknade, naknada će se naplatiti od preostalog iznosa te ćete izgubiti pristup Revolut aplikaciji.

Naknadu nećemo naplaćivati ako na računu nemate sredstava te nikad nećemo uzrokovati negativni saldo na vašem računu.

Odredbe o administrativnoj naknadi iz ovog odjeljka ostaju na snazi i nakon raskida ugovora, sve dok se zatvoreni račun ne isprazni od sredstava.

24. Ovi se uvjeti mogu promijeniti.

Ove uvjete i odredbe promijenit ćemo samo iz nekog od sljedećih razloga:

- ako smatramo da biste ih lakše razumjeli i da bi vam bili korisniji
- radi usklađivanja s načinom na koji vodimo poslovanje, posebice ako je promjena potrebna zbog promjene u načinu na koji se pruža neki financijski sustav ili tehnologija
- da bi odražavali pravne ili regulatorne zahtjeve koji se odnose na nas
- da bi odražavali promjene u trošku vođenja poslovanja ili
- zato što mijenjamo ili uvodimo nove usluge ili proizvode koji utječu na naše postojeće usluge i proizvode koji su pokriveni ovim uvjetima i odredbama.

Obavijesti o promjenama

Ako dodamo novi proizvod ili uslugu koji ne mijenjaju uvjete i odredbe vašeg računa, možda ćemo proizvod ili uslugu dodati odmah te vas o tome obavijestiti prije nego što ih počnete koristiti.

U ostalim slučajevima obavijestit ćemo vas najmanje 2 (dva) mjeseca unaprijed e-poštom, a u nekim slučajevima putem Revolut aplikacije, prije nego što uvedemo bilo kakvu promjenu. Ako nas do datuma stupanja na snagu ne obavijestite da ne prihvaćate predložene promjene, smatrat ćemo da ste ih prihvatili.

Ako želite odbiti promjene, možete besplatno raskinuti ugovor s nama. To možete učiniti u bilo kojem trenutku prije datuma stupanja promjena na snagu.

25. Vaša prava na povrat novca za plaćanja izvršena Revolut karticom ili izravnim SEPA terećenjima

Plaćanja putem Revolut kartice

Povrat novca uzetog s vašeg računa možete zatražiti ako vrijede sve sljedeće stavke:

- pristali ste na isplatu, ali ne i na iznos isplate
- iznos koji je uzet s računa veći je od onog koji se opravdano može očekivati u ijednom slučaju (uključujući vaše navike trošenja)
- osoba kojoj je poslana uplata nalazi se u EGP-u
- uplatu niste autorizirali izravno kod nas
- ni mi ni osoba kojoj je poslana uplata nismo vam dali nikakve podatke o plaćanju tijekom četiri tjedna koja su prethodila plaćanju
- tražite povrat novca u roku od osam tjedana otkad je iznos isplaćen s vašeg računa.

Tako, primjerice, možete dobiti povrat novca ako ste nekom hotelu dopustili da tereti vašu Revolut karticu za sve što uzmete iz minibara, ali vam je hotel naplatio više nego što ste opravdano mogli očekivati u trenutku kada ste dali dopuštenje.

Možda ćemo od vas zatražiti dodatne informacije da bismo istražili problem. Novac ćemo vam vratiti ili vas obavijestiti o razlozima zbog kojih vam ga ne možemo vratiti u roku od 10 radnih dana od datuma kada nam pošaljete informacije koje smo zatražili.

Izravna SEPA terećenja

Ako ste izvršili izravno SEPA terećenje, gore navedene okolnosti možda se ne primjenjuju. Pravo na bezuvjetan povrat imat ćete ako nam se obratite u roku od osam tjedana od datuma kada vam je račun terećen naplatom.

Poništenje povrata novca

Ako vam vratimo novac pa naknadno utvrdimo da niste imali pravo na nj, morat ćete nam ga vratiti.

26. Odgovaramo li za probleme s računom, Revolut karticom i aplikacijom Revolut?

U razumnoj ćemo mjeri učiniti sve što možemo da naše usluge budu dostupne bez prekida te da se odvijaju razumno brzinom. No ne možemo obećati da će to uvijek biti tako te da pri pružanju usluga neće biti nikakvih problema. Pri pružanju svojih usluga oslanjamo se i na neke treće strane, što ponekad može ometati pružanje tih usluga. Učinit ćemo sve što možemo da riješimo eventualne probleme sa svojim uslugama, bez obzira na to kako je došlo do njih.

Ako imate Revolut karticu, obavijestit ćemo vas o svim promjenama u svojem sustavu koje utječu na mogućnosti njezina korištenja.

Nećemo biti odgovorni za gubitke nastale zbog neispunjenja obveza vezanih uz plaćanja na račun i isplate s računa uzrokovanih nekim od sljedećih razloga:

- zakonske ili regulatorne obaveze;
- nepredviđenih događaja izvan naše kontrole, koji se tada nisu mogli izbjeći;
- kriminalnim ili drugim nezakonitim radnjama trećih strana koje rezultiraju štetom za vas ili bilo koje druge osobe (osim ako je izravno navedeno u ovim uvjetima i odredbama);
- blokiranjem vašeg računa prilikom provedbe zakonskih regulativa, uključujući one koji se odnose na sprječavanje pranja novca i financiranje terorizma.

Ako se iz bilo kojeg razloga ne možete koristiti Revolut karticom, odgovorni smo samo za to da vam zamijenimo tu karticu.

Odgovornost snosimo samo za gubitke koje je moguće predvidjeti.

Ako raskinemo ugovor, odgovorni smo isključivo za gubitke koje smo mogli predvidjeti u trenutku sklapanja tog ugovora i gubitke nastale kao rezultat prevare ili krajnjeg nemara.

Nismo odgovorni ni za što od sljedećeg, izravno ni neizravno, a što proizlazi iz ovih uvjeta i odredbi:

- gubitak prihoda ili dobiti
- gubitak vrijednosti ili šteta vašem ugledu
- gubitak poslovnih ugovora ili prilika
- gubitak očekivanih ušteda
- posljedični gubici.

Ništa u ovim uvjetima i odredbama ne uklanja ili ograničava našu odgovornost za moguću smrt ili tjelesne ozljede nastale kao posljedica našeg propusta ili prijevare ili lažnih potraživanja i izvadaka.

27. Slučajevi u kojima nam dugujete novac

Ne možete posuditi novac putem svog računa, osim ako niste korisnik jednog od kredita iz naše ponude. Nije moguće prekoračenje po računu.

U slučaju negativnog salda koji je nastao zato što nemate dovoljno sredstava za plaćanje naknada ili drugih iznosa koje ste nam dužni u vezi s računom ili zbog bilo kojeg razloga koji nije unaprijed odobren kredit, dužni ste odmah nadoplatiti potrebna sredstva na račun.

Ako ne uspijete nadoplatiti račun i vratiti svoj saldo na nulu, ili nam dugujete naknade (izuzev naknada trećih strana za izvršenje ili primanje uplata) ili bilo koji drugi iznos, možemo u bilo kojem trenutku, bez prethodne obavijesti ili zahtjeva podmiriti iznos koji nam dugujete njegovom naplatom iz bilo kojeg iznosa koji mi vama trebamo platiti, uključujući i sa bilo kojeg drugog računa koji imate kod nas otvoren samostalno ili zajednički s nekom drugom osobom. Takvo se naše pravo naziva pravom na prijeboj. Također možemo uzeti novac s vašeg računa u valuti države u kojoj živite (vaša osnovna valuta) ili ekvivalentnu vrijednost s vašeg računa u drugoj valuti, sve dok se vaš negativni saldo u potpunosti ne podmiri.

Ako nemate dovoljno novca na računu da biste platili naknade ili neke druge iznose koje nam dugujete, iznos možemo naplatiti i na neki drugi način, kao što je objašnjeno u nastavku, o čemu ćemo vas unaprijed obavijestiti:

1. uzimanjem iznosa potraživanja s vaše pohranjene kartice;
2. poduzimanjem drugih koraka kako bismo namirili iznos koji nam dugujete, kao što su:
 - angažiranjem agencije za naplatu potraživanja s nalogom da vas kontaktira;
 - pokretanjem pravnih postupaka s ciljem ovrhe;
 - podnošenjem prijave agencijama za sprječavanje prevare, u slučajevima u kojima je moguće;
 - prodajom, prijenosom ili dodjelom dugovanja trećoj strani.

Ako odlučimo poduzeti bilo koju (ili sve) od navedenih mjera, možemo vam naplatiti opravdane troškove takvoga postupanja. Također riskirate plaćanje dodatnih naknada, kao što su troškovi nadoplate salda, povećana devizna marža vikendom, troškovi angažiranja agencije za naplatu potraživanja ili naši pravni troškovi.

Ako imate financijskih poteškoća, obratite nam se putem chata u aplikaciji za podršku. Možete biti dužni platiti određene poreze ili naknade vezane uz uplate na račun ili isplate s njega, čija naplata nije u našoj nadležnosti. Primjerice, može se dogoditi da vam, ako zakonito boravite u Republici Irskoj ili podižete novac na bankomatu u Republici Irskoj, naplatimo odgovarajuće administrativne pristojbe u iznosu do zakonski utvrđenog najvišeg dopuštenog iznosa u skladu s irskim poreznim zakonima. Uslijed toga, saldo na vašem računu mogao bi prijeći u negativnu vrijednost (ako je to nužno). Stoga obavezno sami vodite računa o tome!

28. Kada možete odgovarati za naše gubitke

Možete nam odgovarati za određene gubitke

Ako prekršite ove uvjete i odredbe i/ili zbog toga pretrpimo gubitke, primjenjivat će se sljedeće:

- odgovarate za gubitke koje možemo pretrpjeti zbog vaših postupaka (gubitke ćemo pokušati svesti na minimum) i
- u razumnoj ste mjeri odgovorni za sve sudske troškove nastale zbog naših gubitaka.

29. Kako podnijeti pritužbu

Ako niste zadovoljni našom uslugom, potrudit ćemo se to ispraviti

Uvijek se maksimalno trudimo, no znamo da su ponekad moguće pogreške. Ako imate pritužbu, obratite nam se. Prihvatit ćemo i razmotriti svaku pritužbu koju nam pošaljete. Konačni odgovor na vašu pritužbu ili dopis u kojem se objašnjava zašto konačni odgovor nije dan poslat ćemo vam u roku od 15 radnih dana nakon vašeg slanja pritužbe i u iznimnim okolnostima u roku od 35 radnih dana (u tom ćemo vas slučaju obavijestiti).

Kako podnijeti pritužbu

Ako biste samo željeli razgovarati s nekim o nečemu što vas muči, obratite nam se putem čavrljanja dostupnog u Revolut aplikaciji. Čavrljanje unutar aplikacije naš je alat službe za korisnike, a naši odgovori na pitanja koja ste postavili putem čavrljanja unutar aplikacije ne podliježu gore navedenim vremenskim okvirima za obradu pritužbi. Stvari obično možemo brže riješiti putem aplikacije. Vjerojatno ćete nam morati pružiti informacije navedene u nastavku.

Ako želite uložiti formalnu pritužbu, to možete učiniti putem ovog [obrasca](#). Možete nam poslati i poruku e-pošte na adresu formalcomplaints@revolut.com. Ako izrazite svoju želju za podnošenjem pritužbe kada komunicirate s nama, mi ćemo vam dati [obrazac](#) za žalbu ili možda ćemo vam poslati formalan [obrazac](#) za podnošenje pritužbi te će naši agenti analizirati vaš slučaj kao formalnu pritužbu.

Morat ćete nam dati sljedeće podatke:

- svoje ime i prezime
- telefonski broj i adresu e-pošte povezanu s vašim računom
- pojedinosti o problemu
- kada se problem pojavio i
- kako želite da riješimo problem.

Vašu ćemo pritužbu proučiti i odgovoriti vam putem e-pošte. Ako ne navedemo drukčije, s vama ćemo komunicirati na engleskom.

Neovisno o navedenom, uvijek imate pravo pristupiti prethodno navedenom nadležnom tijelu za izvanparnično rješavanje sporova u vezi bilo kojeg prigovora na našu uslugu. Imate i pravo žalbe bilo kojem nadležnom sudu ako smatrate da smo prekršili zakon.

Nadležno tijelo za izvanparnično rješavanje sporova vezanih uz financijske usluge

Ako niste zadovoljni načinom na koji smo obradili vašu pritužbu, možete je proslijediti Litavskoj narodnoj banci u roku od 1 (jedne) godine od datuma slanja pritužbe. U tom će slučaju Litavska narodna banka djelovati kao nadležno tijelo za izvanparnično rješavanje sporova između korisnika i davatelja financijskih usluga.

Adresa: 4 Totoriu str, LT-01121 Vilnius/ Totorių g. 4, LT-01121 Vilnius, Republika Litva.
Dodatne informacije potražite na njihovim [internetskim stranicama](#).

Imajte na umu da ako poželite imati mogućnost primjene Litavske narodne banke kao tijelo za izvanparnično rješavanje sporova, morate nam poslati pritužbu u roku od 3 (tri) mjeseca nakon dana kada ste doznali ili trebali doznati za navodno kršenje vaših prava ili legitimnih interesa koja proizlaze iz ugovora s nama.

Na razmatranje prigovora u Litavskoj središnjoj banci ne naplaćuju se nikakve naknade.

Nadležno tijelo za izvanparnično rješavanje sporova za koje nije nadležna Litavska središnja banka je Državno tijelo za zaštitu prava potrošača.

Adresa: Vilniaus str. 25, 01402 Vilnius, Republika Litva.

Dodatne informacije potražite na njihovim [internetskim stranicama](#). Možete se osloniti i na obvezujuća pravila zaštite potrošača zemlje članice EGP-a u kojoj živite. Također možete uložiti pritužbu odgovarajućim nadležnim tijelima za izvanparnično rješavanje sporova koja u vašoj državi rješavaju pritužbe potrošača u vezi s financijskim uslugama koje pružamo. Popis tih nadležnih tijela pogledajte [ovdje](#).

Nadležno tijelo za izvanparnično rješavanje sporova vezanih uz obradu osobnih podataka

Imate pravo podnijeti pritužbu Državnoj inspekciji za zaštitu podataka (SDPI), litavskom nadležnom tijelu za pitanja zaštite podataka.

Adresa: L. Sapiegos str. 17, 10312, Vilnius, Republika Litva; e-pošta: ada@ada.lt.
Dodatne informacije potražite na njihovim [internetskim stranicama](#).

Dodatne informacije

Kliknite [ovdje](#) za dodatne informacije o postupku obrade pritužbi.

Dodatne pravne napomene

30. Zaštita podataka i povjerljivost

Da bismo vam mogli pružiti usluge obuhvaćene ugovorom, moramo prikupljati neke podatke o vama. Dodatne informacije o tome kako se koristimo vašim osobnim podacima potražite u našoj Objavi o zaštiti privatnosti korisnika (kojoj možete pristupiti [ovdje](#)).

Sklapanjem ovog ugovora prihvaćate da prikupljamo i pohranjujemo vaše osobne podatke radi pružanja usluga vama. To ne utječe na prava i obveze koje vi ili mi imamo po zakonu o zaštiti podataka.

Svoje dopuštenje možete povući zatvaranjem računa, čime će se raskinuti ugovor između vas i nas. Ako to učinite, više se nećemo koristiti vašim podacima za davanje svojih usluga, ali možemo zadržati vaše podatke za neke druge pravne svrhe.

Povjerljivost

Sklapanjem ovog ugovora dajete nam dopuštenje da drugim subjektima iz grupacije Revolut (uključujući Revolut Ltd.), trećim stranama koje nam pružaju usluge (ili drugim subjektima iz grupacije Revolut) te podizvođačima tih trećih strana otkrijemo sljedeće informacije:

- činjenicu da ste naš klijent
- usluge koje vam pružamo
- broj računa
- saldo vašeg računa
- radnje koje vršite ili koje se vrše u vaše ime
- vaša dugovanja prema nama
- okolnosti našeg pružanja financijskih usluga vama
- vaše financijsko stanje i resurse
- ostale komercijalne informacije koje ste nam pružili prilikom otvaranja računa i
- vaše aktivnosti, planove, dugovanja i transakcije prema drugim osobama.

Navedene informacije mogu se navedenim primateljima otkriti u sljedećim situacijama:

- kad je to potrebno za obavljanje financijskog računovodstva, revizije ili procjene rizika
- kad upotrebljavamo zajedničke informacijske sustave ili tehničku opremu (poslužitelje)
- kad je to nužno za pružanje usluga koje ste zatražili

- kad je to nužno za razvoj ili poboljšanje usluga koje pružamo u cijeloj grupaciji Revolut
- ako je to nužno da bismo vam mogli pružiti konsolidirane informacije različitih subjekata iz grupacije Revolut
- ako ste pristali na to da primete promotivni sadržaj ili ako vam ga šaljemo na temelju drugih zakonitih razloga.

Navedene informacije možemo otkriti i trećoj strani kojoj dodjeljujemo, dajemo u zalog ili prenosimo bilo koji dio našeg poslovanja, naših prava, potraživanja ili obaveza proizašlih iz ugovora sklopljenog s vama ili ako to namjeravamo učiniti.

Sve navedene informacije smatraju se "povjerljivim informacijama o klijentu" i dužni smo ih štiti u skladu sa zakonskim regulativama. Pobrinut ćemo se za to da treće strane kojima se navedene informacije otkrivaju budu obvezane ugovornom zakonskom obavezom povjerljivosti ako to već nije određeno zakonom.

Povjerljive informacije o klijentu mogu se otkriti ako je to propisano zakonom, osobito na zahtjev policije, regulatornih, poreznih ili drugih javnih tijela te sudskim nalogom u okviru sudskih postupaka.

U svim situacijama u kojima moramo podijeliti vaše osobne podatke obvezujemo se to učiniti u okviru relevantnih zakona o zaštiti podataka.

Neke od značajki koje stavljamo na raspolaganje putem Revolut aplikacije društvene su prirode. Sklapanjem ugovora prihvaćate i potvrđujete da, u slučaju da niste promijenili preferencije zaštite privatnosti Revolut aplikacije, drugi korisnici Revoluta mogu vidjeti ograničene podatke o vama (kao što su vaše ime, profilna slika i Revolut plan koji upotrebljavate). Ako korisnik, primjerice, u aplikaciji potraži vaše ime, vidjet će vaše ime i prezime te profilnu sliku. Postavke zaštite privatnosti možete u svakom trenutku promijeniti u Revolut aplikaciji.

31. Naše intelektualno vlasništvo

Intelektualno vlasništvo u našim proizvodima (na primjer, sadržaj u našoj aplikaciji i na našoj web stranici, logotipi i kartice) vlasništvo je naše matične tvrtke Revolut Ltd (tvrtke registrirane u Engleskoj i Walesu pod brojem tvrtke 08804411, čiji je sjedište na adresi 7 Westferry Circus, Canary Wharf, London, E14 4HD, Ujedinjeno Kraljevstvo), a koristimo ga mi i druge tvrtke grupacije Revolut. Naše intelektualno vlasništvo ne smijete koristiti kao svoje, osim prilikom korištenja našim proizvodima. Naše proizvode ne smijete podvrgavati ni postupku obrnutog inženjerstva (odnosno ne smijete ih reproducirati nakon detaljnog ispitivanja njihove konstrukcije i sastava).

32. Dodatne pravne napomene

Naš ugovor s vama

Samo vi i mi možemo se pozivati na prava prema ovom ugovoru.

Ugovor je osoban i vezan uz vas, stoga prava i obveze iz njega nije moguće prenijeti ni na koga drugog.

Naše pravo na prijenos i dodjelu

Slažete se te nam dopuštate spajanje, reorganiziranje, odvajanje, transformiranje ili izvršavanje bilo kakvog drugog oblika reorganizacije ili restrukturiranja naše tvrtke ili poslovanja i/ili prijenos ili dodjelu svih naših prava i obveza pod ovim uvjetima i odredbama bilo kojoj trećoj strani.

Bilo koja vaša ili naša prava ili obaveze u sklopu ovog ugovora prenijet ćemo samo ako to neće imati znatan negativan učinak na vaša prava u sklopu ovih uvjeta i odredbi ili ako to budemo morali učiniti radi zakonske ili regulatorne obveze, ili ako se to učini kao rezultat implementacije reorganizacije (ili sličnog procesa). Svoj račun moći ćete zatvoriti prilikom obavještanja o dodjeli, spajanju ili reorganizaciji, ili primanja neke druge slične obavijesti.

Mjerodavno pravo je pravo Republike Litve

Na ove uvjete i odredbe primjenjuju se zakoni Republike Litve. Unatoč tome, možete se pouzdati i u obvezujuća pravila za zaštitu potrošača zemlje članice EGP-a u kojoj živite.

Mjerodavna je verzija ovog ugovora na engleskom jeziku

Ako su ovi uvjeti i odredbe prevedeni na drugi jezik, prijevod postoji samo kao informativni materijal, a samo engleska verzija ima zakonsku snagu. Sklapanjem ovog ugovora i prihvaćanjem Revolutovih usluga potvrđujete da razumijete engleski jezik i slažete se da s tvrtkom Revolut komunicirate na engleskom jeziku za sva pitanja koja se tiču pravnih odnosa koji proizlaze iz ovog ugovora, uključujući i podnošenje i rješavanje pritužbi.

Naše pravo na izvršenje ugovora

Ako ste prekršili ugovor između sebe i nas i mi ne provedemo svoja prava ili ako odgodimo njihovu provedbu, to nas ne sprječava u njihovoj kasnijoj provedbi.

Pokretanje sudskih postupaka protiv nas

Pravni postupak prema ovim uvjetima i odredbama može se pokrenuti samo na sudu Republike Litve (ili na sudu bilo koje države članice EU-a u kojoj živite).

